

Evaluación de una experiencia significativa en el diseño curricular de un curso de inglés específico con énfasis en TIC

*Keiby Caro Oviedo**
*Carmen Collante Caiafa***

Recibido: 9 de abril de 2012

Aceptado: 10 de mayo de 2012

Evaluation related to a significant experience based on curriculum design for an english course with specific emphasis on ICT

Palabras clave: Diseño curricular, Inglés para propósitos específicos, Tecnologías de la información y la comunicación, Ingeniería de Sistemas.

Key words: Curriculum, English for specific purposes, The information and communication technologies, Systems Engineering.

Resumen

Este artículo da cuenta de la evaluación de una experiencia significativa en el diseño curricular de un curso de inglés específico con énfasis en TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación) nivel 1, ofrecido por el Centro de Idiomas de la Universidad Simón Bolívar a los estudiantes del programa de Ingeniería de Sistemas durante el segundo semestre de 2011.

Abstract

This article reports on the evaluation of significant experience in curriculum design of a specific English course with emphasis on ICT (Information and Communication Technologies) Level 1, offered by the Language Centre of the University Simon Bolívar students of Systems Engineering program during the second semester of 2011.

* Licenciado en Educación. Especialista en Enseñanza del Inglés y Magister en Educación. Coordinador Académico del Centro de Idiomas de la Universidad Simón Bolívar. kcaro@unisimonbolivar.edu.co

** Licenciada en Lenguas Modernas, Universidad del Atlántico. Especialista en Gestión de Proyectos Educativos, Universidad Simón Bolívar. Especialista en Enseñanza del Inglés, Universidad del Norte. Magistra en Educación, Universidad del Norte. Docente-investigadora de la Universidad Simón Bolívar. Líder del grupo de investigación Competencias Comunicativas, escalafonado en Colciencias. ccollante1@unisimonbolivar.edu.co

Introducción

Estamos inmersos en un mundo caracterizado por la globalización, fenómeno que tiene muchos efectos. Uno de ellos es la proliferación de adelantos tecnológicos con gran influencia en todas las esferas, incluyendo la académica con las particularidades específicas de cada contexto. Otro aspecto derivado del fenómeno de la globalización es el reconocimiento del inglés como idioma universal, lo que cobra importancia en la formación de profesionales que se han de desempeñar como actores centrales para la vida cultural y laboral contemporánea. Por lo tanto, desde la gestión de educación universitaria es imprescindible estar muy atentos a las necesidades del entorno para ofrecer una formación integral y que contribuya a hacer más competentes a los estudiantes de hoy.

Esta realidad nos invita a reflexionar y a actuar sobre los procesos de enseñanza-aprendizaje de nuestro contexto inmediato. Hoy presentamos el caso del programa de Ingeniería de Sistemas de la Universidad Simón Bolívar, el cual solicitó apoyo al Centro de Idiomas para que se diera a la tarea de diseñar un curso de inglés específico con énfasis en las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) para sus estudiantes. Por naturaleza, la Ingeniería de Sistemas tiene un enfoque interdisciplinario que permite estudiar y comprender la realidad, con el propósito de implementar u optimizar sistemas complejos, y las TIC le proporcionan, entre sus múltiples aplicaciones, una importante herramienta para su perfeccionamiento.

Como resultado, el curso de inglés que el Centro de Idiomas ofrece especialmente a los estudiantes de Ingeniería de Sistemas se asocia mucho con el uso de las TIC. Este curso específico combina de manera balanceada las habilidades comunicativas en inglés, utilizando vocabulario de TIC de creciente complejidad, y atendiendo en particular la comprensión lectora y la escritura en situaciones relacionadas con el desarrollo o la aplicación de las herramientas tecnológicas, la informática y las comunicaciones. Para ello se usa, de un lado, el libro de inglés general, y para el trabajo sobre TIC, materiales auténticos, muchos de ellos extraídos de páginas virtuales.

Para implementar esta estrategia didáctica, fue necesario precisar la naturaleza del problema (asociar dos exigencias del medio: inglés y TIC), determinar unos objetivos, concebir un plan de acción, aplicar métodos, procedimientos, técnicas y tareas que permitieran alcanzar las metas, y finalmente, evaluar los resultados. En este caso, el problema detectado inicialmente fue la falencia en el conocimiento de la herramienta informática, así como de las habilidades comunicativas en la segunda lengua por parte de los estudiantes del programa de Ingeniería de Sistemas, ambas cosas debidas a la generalidad en el diseño curricular del curso de inglés que le ofrecía en principio el Centro de Idiomas.

Debe decirse que todo el proceso se llevó a cabo en cinco etapas, a saber: diagnóstico, planeación, diseño y organización, ejecución y evaluación. La fundamentación teórica de este dise-

ño curricular partió de la concepción del término currículo como el conjunto de objetivos, contenidos, criterios metodológicos y de evaluación que orientan la actividad académica (enseñanza y aprendizaje), es decir: qué, cómo y cuándo enseñar y qué, cómo y cuándo evaluar. Esto sumado a los aportes de Hutchinson y Waters (1987) y Mackay y Mountford (1978), con respecto a los cursos de inglés para propósitos específicos (*English for Specific Purposes - ESP*).

Problema de investigación

Desde la década de los 60, en la mayoría de los sistemas educativos del mundo, el inglés se ha estudiado como lengua extranjera en respuesta a las exigencias del medio. Debido a una necesidad floreciente en los diferentes contextos en los cuales los profesionales de cualquier disciplina necesitan dominar esta lengua, los cursos de inglés han venido proliferando. Pero justo por esta necesidad, posteriormente empiezan a gestarse los cursos de Inglés para Propósitos Específicos - [IPE] (*English for Specific Purposes - ESP*), como lo relacionan algunos autores que han estudiado su historia (Hutchinson & Waters, 1987; Dudley & St. John, 1997).

Ciertamente, la aparición de los cursos IPE se puede atribuir a tres causas particulares: las exigencias de un mundo en permanente evolución, una revolución en la lingüística, y el enfoque de educación centrada en el alumno (Hutchinson y Waters, 1987). De hecho, hoy día se reconoce al inglés como el idioma de la sociedad global. Y en nuestro contexto, tiene tanta relevancia que

el Ministerio de Educación Nacional de Colombia ha establecido políticas para mejorar la calidad de la enseñanza de esta lengua, permitiendo mejores niveles de desempeño, de modo que pretende que, al egresar del sistema escolar, los estudiantes logren un nivel de competencia en inglés B1 (MEN, 2006).

El IPE constituye un enfoque de la enseñanza de inglés, que se centra en el desarrollo de habilidades de comunicación en esta lengua respecto a una disciplina específica, como la Contabilidad, la Agronomía, la Educación, la Ingeniería, la tecnología de TI, y el aprendizaje académico, entre otras. Bajo este enfoque, los estudiantes también están expuestos a la cultura académica, la práctica real y al mundo de la comunicación.

Uno de los aspectos más esenciales en diseño curricular de un curso de Inglés para Propósitos Específicos - IPE es el análisis de necesidades, pues este tipo de diagnóstico revela los motivos y fines para los que determinado grupo de alumnos necesita aprender inglés (Basturkmen, 2007).

Con base en los resultados de un análisis de necesidades se determina la enseñanza y los materiales para trabajar en los cursos de IPE (Dudley-Evans, 2001). Para realizar un análisis de necesidades, las preguntas claves son:

- ¿Qué necesitan aprender los estudiantes sobre el inglés?
- ¿Qué habilidades de comunicación en esta lengua necesitan dominar y qué tanto?

- ¿Cuáles son los géneros que necesitan dominar, ya sea con fines de comprensión o de producción?

Dudley-Evans y St. John (1997) distinguen dos grupos de características IPE, así:

Características absolutas

- El IPE se define para satisfacer las necesidades específicas de los alumnos.
- El IPE emplea la metodología subyacente y las actividades de la disciplina a la que sirve.
- El IPE se centra en el lenguaje apropiado para estas actividades en términos de la gramática, léxico, registro, técnicas de estudio, el discurso y el género.

Características variables

- El IPE puede estar relacionado o diseñado para disciplinas específicas.
- El IPE puede utilizar, en situaciones específicas de enseñanza, una metodología diferente a la de inglés general.
- El IPE es diseñado comúnmente para estudiantes adultos, ya sea en una institución de nivel superior o en una situación de trabajo profesional, sin embargo, también se puede aplicar con estudiantes de nivel secundario.
- El IPE es generalmente diseñado para estudiantes de nivel intermedio o avanzado.
- En la mayoría de los cursos, el IPE se asume como un conocimiento básico de los sistemas lingüísticos.

Harding (2007) comenta que las competen-

cias generales que un profesor de inglés general utiliza para ser comunicativo, por ejemplo, el uso de materiales auténticos y el análisis de inglés de una manera práctica también se aplican en el IPE. Consecuentemente el rol del docente es relevante en el éxito de este tipo de cursos. Al respecto, Nunan (1988) reconoce que las cuestiones de tiempo, habilidades y apoyo son fundamentales para los docentes, quienes se enfrentan a la tarea real de desarrollar planes de estudio. El profesor debe estar capacitado como diseñador de los cursos de IPE con el apoyo teórico del proveedor de los materiales.

En esta experiencia, el Centro de Idiomas de la Universidad Simón Bolívar se cuestionó sobre qué aspectos conviene incluir en cada nivel de enseñanza según las necesidades de cada programa y qué destrezas debe estimular el docente en cada curso. De esta manera, se implementó como estrategia un curso IPE respondiendo a dos exigencias del medio: inglés y TIC, para brindarle al futuro ingeniero de sistemas el conocimiento de la herramienta informática y las habilidades comunicativas en la lengua inglesa. Así, podemos caracterizar la orientación general del plan de estudios como una especie de enseñanza de idiomas basado en el contenido (Brinton, Snow & Wesche, 1989).

De acuerdo con Chamot y O'Malley (1994), el currículo basado en contenido es un factor de motivación para los estudiantes que deben aprender el inglés como segunda lengua o lengua extranjera. En este caso, no solo sienten que

están siendo desafiados con un currículo de altas normas, sino que también se sienten más preparados en las clases normales porque entienden más. Es en este sentido que el currículo “continúa siendo el foco intelectual y organizativo de los procesos educativos en las escuelas e instituciones educativas, el terreno donde se definen y debaten fines, contenidos y procesos” (p. 72).

El diseño curricular

Es la actividad que se realiza para organizar los programas de formación, atendiendo las demandas y necesidades del entorno con las que se definen las competencias y el aprendizaje resultante. Según Díaz (1993), este diseño comprende cinco tareas:

- Diagnóstico de problemas y necesidades.
- Modelación del curriculum.
- Estructuración curricular.
- Organización para la puesta en práctica.
- Diseño de la evaluación curricular.

Diagnóstico de problemas y necesidades

Esta tarea consiste en el estudio de las tendencias filosóficas, sociológicas, epistemológicas, psicológicas, pedagógicas y didácticas que conforman los fundamentos sobre los cuales se ha de diseñar el currículo. Constituye en sí un momento de exploración de la práctica educativa y de determinación de los indicadores para diagnosticar la práctica. Se explora, en concreto, los sujetos del proceso de enseñanza-aprendizaje, los recursos y el contexto. Es decir, lo que se aprende y lo que se necesita, lo que se enseña y lo que se aprende y lo que se logra en el contexto particular.

Esta primera actividad se trata entonces del estudio de la teoría curricular y el análisis de necesidades.

Modelación del curriculum

Es la definición del modelo que se asume. Debe estar en concordancia con la realidad existente, el cual se expresa de forma integrada en objetivos para los niveles del curso que se diseña.

La modelación del currículo es esencial en la determinación de los contenidos necesarios para alcanzar los objetivos finales. Aquí se determinan los contenidos y la selección de los conocimientos, habilidades y cualidades que deben quedar expresados en programas analíticos de asignatura, donde se definen, entre otros aspectos, la metodología y las formas de evaluación.

La modelación entonces integra la definición del modelo, las competencias, los objetivos finales, los contenidos, la metodología y la evaluación.

Estructuración curricular

Esta tarea consiste en la secuenciación y estructuración de los componentes que intervienen en el proyecto curricular. En este momento se determina el orden en que se va a desarrollar el proyecto curricular, el lugar de cada componente, el tiempo necesario, las relaciones de precedencia e integración horizontal necesarias y todo ello se lleva a un mapa curricular, donde quedan reflejadas todas estas relaciones. Esta tarea

se realiza en todos los niveles de concreción del diseño curricular, aunque asume matices distintos según lo que se diseña. La secuenciación o estructuración está vinculada a la concepción curricular ya que esta influye en la decisión de la estructura.

Organización para la puesta en práctica del proyecto curricular

Esta tarea consiste en disponer las condiciones que garanticen la ejecución del proyecto curricular. En este momento se determinan los docentes a quienes hay que preparar pedagógicamente, la conformación de grupos, los horarios, el espacio, los recursos y otras actividades que impliquen la puesta en marcha del proyecto.

Diseño de la evaluación curricular

Esta tarea involucra a todos los componentes del proyecto curricular. El diseño de la evaluación apunta al logro de los objetivos. Para ello, se establecen indicadores e instrumentos que permitan validar, a través de diferentes medios, la efectividad del proyecto curricular.

En este sentido, el curriculum podría ser representado como un proceso o espacio interno de construcción que favorece la educación contextualizada. Esto significa que “Educar en el siglo XXI implicará hacer frente a un mundo globalizado crecientemente complejo a partir de una formación curricular flexible y emancipatoria” (Lee y otros, 2006, p. 18), por lo tanto, la Universidad debe responder a este reto.

Método

Esta experiencia comprende un estudio de caso que se llevó a cabo con un grupo de estudiantes del programa de Ingeniería de Sistemas y dos docentes del Centro de Idiomas, quienes, siguiendo la metodología del diseño curricular, realizaron las tareas que comprenden dicho proceso, y a las que se le denominó etapas del proyecto TIC: Diagnóstico de problemas y necesidades; Modelación del curriculum; Estructuración curricular; Organización para la puesta en práctica y Diseño de la evaluación curricular.

En búsqueda de la solución al problema de brindar al futuro ingeniero de sistemas el conocimiento de la herramienta informática y las habilidades comunicativas en la lengua inglesa, en la primera etapa se llevó a cabo la exploración mediante un análisis de necesidades que consistió primeramente en cotejar la realidad existente con la teoría de los cursos de inglés de Hutchinson y Waters (1987), y el análisis de necesidades de Mackay y Mountford (1978). De tal estudio se tomó como decisión que lo más conveniente resultaría un curso de Inglés para Propósitos Específicos enfocados en las TIC. Se consideraron los siguientes aspectos:

- La experiencia se iniciaría con los estudiantes que iban a tomar el curso de inglés del nivel básico específicamente.
- Solamente asistirían a este curso los estudiantes de este programa debido al énfasis.
- El curso debía estar incluido dentro del horario de clases de los estudiantes y ofrecido dos veces por semana para facilitarles su asisten

- y que tuvieran mayor exposición al inglés.
- El enfoque sería en inglés general con énfasis en las TIC y no sobre la traducción de textos. Se hizo hincapié en que en este mundo globalizado, lo más importante es comunicarse efectivamente con los demás y esto se logra desarrollando en los estudiantes las competencias en las diferentes habilidades básicas de una lengua extranjera.
 - Como acompañante de estos estudiantes en este proceso fue designado un docente nativo angloparlante, de amplia experiencia y con conocimiento en el campo de las TIC.
 - Al finalizar el semestre se aplicaría una evaluación para saber cómo se están llevando a cabo los procesos y mejorar la calidad del servicio para los próximos cursos.

Resultados

Dificultades y soluciones

- Debido a la cantidad de estudiantes (50 en total) que se registraron para el curso, hubo la necesidad de dividirlo para ofrecer dos horarios diferentes diurnos: 1-40 y 1-46. Sin embargo, los estudiantes manifestaron que no podían tomar un horario distinto. Por tal razón, se asignó a otra docente en el mismo horario para el segundo grupo. Por supuesto, se les explicaron las razones por las cuales se hacía la división, entre ellas, el mejor aprovechamiento si el grupo era más pequeño. Los estudiantes aceptaron, a pesar de que ya habían comenzado con el docente que inició el proceso.

- La dificultad con la nueva docente estuvo en que no manejaba el componente de TIC por lo que se decidió hacer una innovación: la docente se encargaría de enseñar la parte del inglés general y el otro docente el componente de las TIC. Los dos grupos se beneficiarían de este intercambio. Tendrían dos docentes con diferentes acentos y esto sería muy enriquecedor.

Resultados de las evaluaciones

Para medir el proceso, ambas instancias, el programa de Ingeniería de Sistemas y el Centro de Idiomas, aplicaron sus instrumentos de evaluación. El programa de Ingeniería de Sistemas realizó la evaluación del curso de inglés un mes antes de terminar el semestre, a través de la medición del desempeño del docente. Posteriormente, el Centro de Idiomas efectuó una encuesta en línea para tener mayor evidencia de los resultados. A continuación se presentan los de cada una de estas evaluaciones:

Evaluación del programa de Ingeniería de Sistemas

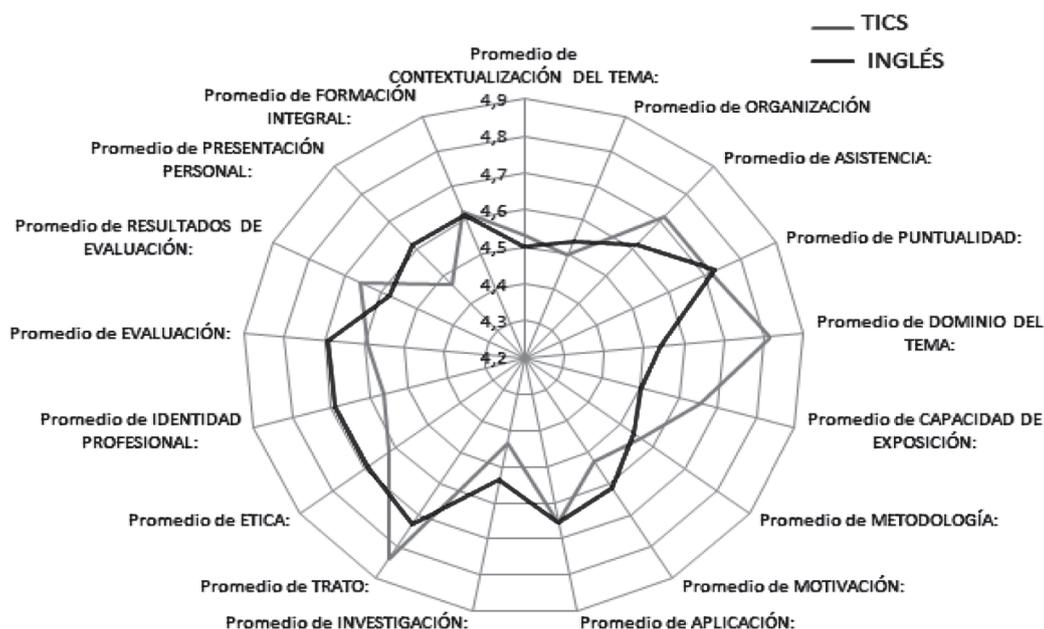
Esta evaluación mide los aspectos de organización, asistencia, puntualidad, dominio del tema, metodología, motivación, investigación, trato, ética, identidad profesional y presentación personal del docente a cargo. Este informe consta de una descripción cualitativa y cuantitativa. La información cualitativa recolectada fue producto de las charlas con los estudiantes de los cursos asignados 1-40 y 1-46.

De acuerdo con los resultados que muestra la figura 1, los estudiantes se encuentran satisfechos con cada uno de los procesos que se están desarrollando en este curso y con los docentes. Cada uno de ellos fue evaluado con 4,6 de un máximo de 5,0.

- Identidad profesional
- Evaluación
- Presentación personal

De igual manera, los comentarios hechos por los estudiantes fueron en general positivos. En

Figura 1. Evaluación de los docentes del curso IPE en Ingeniería de Sistemas



Los criterios con mayor puntaje encontrados en el docente de las TIC son:

- Asistencia
- Dominio del tema
- Capacidad de exposición
- Trato
- Manejo a los resultados de evaluación

Los criterios con mayor puntaje encontrados en la docente de inglés son:

- Motivación
- Investigación
- Ética

ellos, manifiestan su satisfacción con la metodología empleada por los docentes y que es accesible a todos.

Encuesta en línea diseñada por el Centro de Idiomas

La encuesta fue aplicada a 29 estudiantes pertenecientes a los dos grupos del énfasis. Esta se enfocó hacia aspectos específicos relacionados con la aceptación del texto guía, el uso del inglés por parte de los docentes, la experiencia de tener dos docentes, el uso del tablero interactivo, el progreso en el aprendizaje del inglés y

las TIC, así como la pertinencia del curso y las recomendaciones expresadas por los estudiantes. Los resultados fueron los siguientes:

En cuanto al texto empleado para las clases de inglés, el 44,83% de los estudiantes encuestados estuvo *totalmente de acuerdo*; la mayoría, un 48,28%, *de acuerdo*. Esto manifiesta la satisfacción respecto al material escogido para el curso. Un igual porcentaje (3,45%) se ubica entre *no sabe, no opina* y está *en desacuerdo*. Esto quiere decir que *Total English* es una herramienta útil para desarrollar las actividades del curso.

En relación a la pregunta dos de la encuesta, la cual apuntaba a la aplicabilidad del curso con énfasis en TIC, más de la mitad de los estudiantes (65,52%) respondió que estaba *totalmente de acuerdo* y el resto (34,48) estuvo *de acuerdo*.

Con respecto a la tercera pregunta, que indagaba sobre la satisfacción de las expectativas con relación al énfasis en TIC, un poco más de la mitad de los estudiantes (51,72%) consideró estar *de acuerdo* en que el curso satisfizo sus expectativas. Un 44,83% opinó que estaba *totalmente de acuerdo* y una minoría *no opinó*, 3,45%.

Evidentemente, la mayoría de los estudiantes (82,76%) manifestó su satisfacción con la metodología empleada por los docentes, tanto por el profesor del énfasis en TIC como por la profesora de inglés. El resto del grupo (17,24%) mostró estar *de acuerdo* en que la metodología de los docentes es adecuada. Esto indica que ambos aplican las estrategias pedagógicas para el desarrollo de sus clases.

1) ¿El texto de inglés Total English es apropiado para la enseñanza del curso?

| | Answer | Count | Percent | 20% | 40% | 60% | 80% | 100% |
|----|--------------------------|-----------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|
| 1. | Totalmente de acuerdo | 13 | 44,83% | | | | | |
| 2. | De acuerdo | 14 | 48,28% | | | | | |
| 3. | No sabe, no opina | 1 | 3,45% | | | | | |
| 4. | En desacuerdo | 1 | 3,45% | | | | | |
| 5. | Totalmente en desacuerdo | 0 | 0,00% | | | | | |
| | Total | 29 | 100% | | | | | |

Mean: 1.655 Confidence Interval @ 95%: [1.393 - 1.918] Standard Deviation: 0.721 Standard Error: 0.134

2) ¿El curso de inglés con énfasis en IT (Information Technology) es aplicable a tu formación profesional?

| | Answer | Count | Percent | 20% | 40% | 60% | 80% | 100% |
|----|------------------------------|-----------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|
| 1. | Totalmente de acuerdo | 19 | 65,52% | | | | | |
| 2. | De acuerdo | 10 | 34,48% | | | | | |
| 3. | No sabe, no opina | 0 | 0,00% | | | | | |
| 4. | En desacuerdo | 0 | 0,00% | | | | | |
| 5. | Totalmente en desacuerdo | 0 | 0,00% | | | | | |
| | Total | 29 | 100% | | | | | |

Mean: 1.345 Confidence Interval @ 95%: [1.169 - 1.521] Standard Deviation: 0.484 Standard Error: 0.090

3) ¿El énfasis en IT (Information Technology) satisface tus necesidades y expectativas?

| | Answer | Count | Percent | 20% | 40% | 60% | 80% | 100% |
|----|--------------------------|-----------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|
| 1. | Totalmente de acuerdo | 13 | 44,83% | | | | | |
| 2. | De acuerdo | 15 | 51,72% | | | | | |
| 3. | No sabe, no opina | 1 | 3,45% | | | | | |
| 4. | En desacuerdo | 0 | 0,00% | | | | | |
| 5. | Totalmente en desacuerdo | 0 | 0,00% | | | | | |
| | Total | 29 | 100% | | | | | |

Mean: 1.586 Confidence Interval @ 95%: [1.379 - 1.793] Standard Deviation: 0.568 Standard Error: 0.105

4) ¿La metodología de los profesores es adecuada al curso?

| | Answer | Count | Percent | 20% | 40% | 60% | 80% | 100% |
|----|------------------------------|-----------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|
| 1. | Totalmente de acuerdo | 24 | 82,76% | | | | | |
| 2. | De acuerdo | 5 | 17,24% | | | | | |
| 3. | No sabe, no opina | 0 | 0,00% | | | | | |
| 4. | En desacuerdo | 0 | 0,00% | | | | | |
| 5. | Totalmente en desacuerdo | 0 | 0,00% | | | | | |
| | Total | 29 | 100% | | | | | |

Mean: 1.172 Confidence Interval @ 95%: [1.032 - 1.312] Standard Deviation: 0.384 Standard Error: 0.071

5) ¿El docente habla en inglés la mayor parte de la clase?

| | Answer | Count | Percent | 20% | 40% | 60% | 80% | 100% |
|----|------------------------------|-----------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|
| 1. | Totalmente de acuerdo | 20 | 68,97% | | | | | |
| 2. | De acuerdo | 6 | 20,69% | | | | | |
| 3. | No sabe, no opina | 0 | 0,00% | | | | | |
| 4. | En desacuerdo | 3 | 10,34% | | | | | |
| 5. | Totalmente en desacuerdo | 0 | 0,00% | | | | | |
| | Total | 29 | 100% | | | | | |

Mean: 1.517 Confidence Interval @ 95%: [1.172 - 1.863] Standard Deviation: 0.949 Standard Error: 0.176

En cuanto al manejo de la lengua extranjera en las clases por parte de los docentes, un 68,97% de los estudiantes está *totalmente de acuerdo*, un 20,69% *de acuerdo* y un 10,34% *en desacuerdo*. Esto es indicio de que los docentes sienten que deben manejar en ocasiones la lengua materna para explicar algunos apartes de sus clases.

En la sexta pregunta, un poco más de la mitad de los estudiantes (51,72%) está *totalmente de acuerdo* en que la experiencia de dos profesores

orientando el curso de IEP es favorable para el desarrollo y logro de los objetivos de la clase. Un 37,93% opina estar *de acuerdo*, un 6,90%, *no sabe o no opina* y el 3,45% está *en desacuerdo*.

En cuanto a los recursos empleados para el desarrollo de las clases, el tablero interactivo es una novedad para muchos en la universidad, por lo tanto, se decidió, a través de este ítem, conocer la pertinencia sobre el uso de esta herramienta en particular. El resultado fue que más de la

mitad (65,52%) está *totalmente de acuerdo* en que es adecuado para el desarrollo del curso. Un 27,59% está *de acuerdo y no saben o no opinan* al respecto un 6,90%.

En términos generales los resultados arrojados por la encuesta fueron positivos. La mayoría de los estudiantes estuvo de acuerdo con que el curso es adecuado a su contexto y siente que han

6) ¿El contar con dos profesores en el curso ha facilitado el desarrollo y los objetivos de la clase?

| | Answer | Count | Percent | 20% | 40% | 60% | 80% | 100% |
|----|------------------------------|-----------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|
| 1. | Totalmente de acuerdo | 15 | 51,72% | | | | | |
| 2. | De acuerdo | 11 | 37,93% | | | | | |
| 3. | No sabe, no opina | 2 | 6,90% | | | | | |
| 4. | En desacuerdo | 1 | 3,45% | | | | | |
| 5. | Totalmente en desacuerdo | 0 | 0,00% | | | | | |
| | Total | 29 | 100% | | | | | |

Mean: 1.621 Confidence Interval @ 95%: [1.339 - 1.903] Standard Deviation: 0.949 Standard Error: 0.144

7) ¿La utilización del tablero interactivo es adecuado para el desarrollo de la clase?

| | Answer | Count | Percent | 20% | 40% | 60% | 80% | 100% |
|----|------------------------------|-----------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|
| 1. | Totalmente de acuerdo | 19 | 65,52% | | | | | |
| 2. | De acuerdo | 8 | 27,59% | | | | | |
| 3. | No sabe, no opina | 2 | 6,90% | | | | | |
| 4. | En desacuerdo | 0 | 0,00% | | | | | |
| 5. | Totalmente en desacuerdo | 0 | 0,00% | | | | | |
| | Total | 29 | 100% | | | | | |

Mean: 1.414 Confidence Interval @ 95%: [1.185 - 1.642] Standard Deviation: 0.628 Standard Error: 0.117

8) ¿Con este curso, has notado progreso en el aprendizaje del inglés?

| | Answer | Count | Percent | 20% | 40% | 60% | 80% | 100% |
|----|------------------------------|-----------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|
| 1. | Totalmente de acuerdo | 16 | 55,17% | | | | | |
| 2. | De acuerdo | 11 | 37,93% | | | | | |
| 3. | No sabe, no opina | 1 | 3,45% | | | | | |
| 4. | En desacuerdo | 0 | 0,00% | | | | | |
| 5. | Totalmente en desacuerdo | 1 | 3,45% | | | | | |
| | Total | 29 | 100% | | | | | |

Mean: 1.414 Confidence Interval @ 95%: [1.185 - 1.642] Standard Deviation: 0.628 Standard Error: 0.117

Esta última pregunta indagaba sobre el proceso de aprendizaje. Como respuesta se obtuvo que el 55,17% está *totalmente de acuerdo* en que hubo un avance significativo en el aprendizaje del inglés, un 37,93% está *de acuerdo*, mientras que una minoría (3,45%) *no opina* o piensa que no fue notorio el proceso de aprendizaje.

aprendido bastante. El texto guía, utilizado para el estudio del inglés general, también aparece con buena aceptación por parte de ellos. La utilización del tablero interactivo es pertinente para el desarrollo de las clases. Así mismo, el tener dos docentes les ha parecido una experiencia buena y la metodología empleada por los docentes es

adecuada. Muchos de los puntos de la encuesta fueron ratificados en los comentarios hechos por ellos y agregan que el número reducido de estudiantes por grupo es ventajoso ya que pueden aprender mucho más. De hecho, les gusta mucho la metodología empleada por los docentes.

Sin embargo, manifiestan algunos requerimientos tales como el incremento en el número de horas contacto, la utilización de un libro integrado de inglés con las TIC, que se haga un examen nivelatorio para colocar a los estudiantes en el nivel que realmente les corresponde y más tableros interactivos para desarrollar las clases.

Desempeño académico de los grupos 1-40 y 1-46

A continuación se presentan los resultados de las actividades realizadas para el primer y segundo corte en donde se evalúan los dos componentes que conforman este curso: el de inglés general y el de las TIC:

De acuerdo con la información que muestran las Tablas 1 y 2, los resultados estadísticos obtenidos de los reportes de mortandad del Centro de Idiomas para primer y segundo corte, se presenta el número de estudiantes que pierden (**failed**), el número de los que pasan la asignatura entre 3 y 3,5 (**border**) y aquellos que la pasan con notas superiores a 3,5, se puede establecer que en el primer corte el 96,2 de los estudiantes pasó el componente de las TIC. A su vez, para el segundo corte el 96,0% de los estudiantes pasó satisfactoriamente este componente. Esto evidencia que los estudiantes están aprovechando esta oportunidad única, lo cual se ve reflejado en los resultados académicos. Estas cifras surgieron al sumar los porcentajes de los dos grupos.

Conclusión

Con el diseño curricular del curso de Inglés para Propósitos Específicos (IPE) ofrecido por el Centro de Idiomas de la Universidad Simón Bolívar se pudo implementar la estrategia didáctica

Tabla 1. Informe de mortandad general primer corte (incluyendo notas de TIC)

| GRP | # Ss | NP | % NP | Attendees | % Attendees | Failed | % Failed | Border | % Border | Passing | % Passing |
|-------------|------|----|------|-----------|-------------|--------|----------|--------|----------|---------|-----------|
| 1-40 | 26 | 1 | 3,8 | 25 | 96,2 | 1 | 3,8 | 2 | 8,0 | 22 | 88,0 |
| 1-40 ICT | 26 | 0 | 0,0 | 26 | 100,0 | 1 | 3,8 | 4 | 15,4 | 21 | 80,8 |
| 1-46 | 22 | 0 | 0,0 | 22 | 100,0 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 |
| 1-46 ICT | 22 | 0 | 0,0 | 22 | 100,0 | 3 | 13,6 | 16 | 72,7 | 3 | 13,6 |

Fuente: Base de datos del Centro de Idiomas de la Universidad Simón Bolívar

Tabla 2. Informe de mortandad general segundo corte (incluyendo notas de TIC)

| GRP | # Ss | NP | % NP | Attendees | % Attendees | Failed | % Failed | Border | % Border | Passing | % Passing |
|-------------|------|----|------|-----------|-------------|--------|----------|--------|----------|---------|-----------|
| 1-40 | 25 | 1 | 4,0 | 24 | 96,0 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | 25 | 100,0 |
| 1-40 ICT | 25 | 0 | 0,0 | 25 | 100,0 | 2 | 7,7 | 2 | 7,7 | 21 | 84 |
| 1-46 | 22 | 0 | 0,0 | 22 | 100,0 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 |
| 1-46 ICT | 22 | 0 | 0,0 | 22 | 100,0 | 0 | 0,0 | 3 | 13,6 | 19 | 86,4 |

Fuente: Base de datos del Centro de Idiomas de la Universidad Simón Bolívar

asociando la enseñanza del inglés y TIC, para dar respuesta a las exigencias del mundo globalizado de hoy, brindando el conocimiento de la herramienta informática y las habilidades comunicativas en la segunda lengua a los estudiantes del programa de Ingeniería de Sistemas.

De esta experiencia en particular se puede concluir que la selección del texto fue la adecuada, que el manejo de los contenidos y la metodología empleada por los docentes estuvo apropiada, que el tablero interactivo como nuevo recurso tecnológico e informático sirvió de apoyo significativo en el desarrollo de las actividades y que el número reducido de los estudiantes facilita el ambiente de aprendizaje.

Recomendaciones y sugerencias para el mejoramiento del curso de inglés con énfasis en TIC

- Se debe incrementar el número de horas contacto y pasar de 64 a 80 horas. Esto es independiente del trabajo autónomo que los estudiantes deben hacer. Al aumentar las horas, se podría cubrir mucho más del material. Para este programa hay que cubrir no solo los contenidos de inglés general, sino también los de las TIC.
- Se necesita adquirir material relacionado con las TIC en inglés.
- Los estudiantes deben utilizar más las salas de cómputo para actividades en línea y los salones de audiovisuales para hacer uso más frecuente del tablero interactivo.
- Los docentes deben trabajar proyectos de

aula relacionados con las TIC para darle mayor relevancia al énfasis del curso.

- Se debe igualmente implementar un club de conversación especial para que los estudiantes aborden temáticas relacionadas con su campo de estudio.
- El horario de clases no debe ofrecerse dentro de la malla de los estudiantes (jornada diurna), sino en jornada contraria. Esto para darle más flexibilidad al horario de inglés y no restringirlo.
- Se recomienda que los estudiantes de la carrera Técnico de Análisis y Programación de Computadores también se integren a este curso de inglés para que tengan la oportunidad de desarrollar el componente de las TIC en dicha lengua.

Referencias

- Basturkmen, H. (2007). *Ideas and options in English for Specific Purposes*. Mahwah, N.J.: Lawrence Erlbaum Associates.
- Brinton, D.; Snow, M. & Wesche, M. (1989). *Content-Based Second Language Instruction*. Boston, Mass.: Heinle & Heinle Publishers.
- Chamot, A. U. & O'Malley, J. M. (1994). *The CALLA handbook: Implementing the cognitive academic language learning approach*. New York, NY: Longman.
- Díaz-Barriga, F. (1993). Aproximaciones metodológicas al diseño curricular. Hacia una propuesta integral. *Tecnología y Comunicación Educativas*, 21, 19-39.

- Dudley-Evans T. & St. John, M. (1997). *Developments in English for Specific Purposes*. Glasgow: Cambridge University Press.
- Dudley-Evans, T. (2001). English for Specific Purposes. *The Cambridge Guide to TESOL*. Glasgow: Cambridge University Press.
- Harding, K. (2007). *English for Specific Purposes*. Oxford: Oxford University Press.
- Hutchinson, T. & Waters, A. (1987). *English for Specific Purposes: A learner-centered approach*. Glasgow: Cambridge University Press.
- Lee, M.; Vivaldo, J.; Flores, M.; Caballero, T. y Calderón, M. (2006). Directrices para el diseño curricular en la enseñanza del inglés en el siglo XXI. Reencuentro: Universidad Autónoma Metropolitana. México. Extraído en agosto 11 de 2001 de: <http://redalyc.uaemex.mx/pdf/340/34004703.pdf>
- Mackay, R. & Mountford, A. (Eds.) (1978). *English for Specific Purposes*. London: Longman.
- Ministerio de Educación Nacional [MEN] (2006). *Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: inglés. Formar en lenguas extranjeras: ¡el reto! Lo que necesitamos saber y saber hacer*. Bogotá: Autor.
- Nunan, D. (1988). *The Learner-Centred Curriculum*. Cambridge: Cambridge University Press.